

???? C-433/08

Yaesu Europe BV

?????

Bundeszentralamt für Steuern

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Bundesfinanzhof)

„???? ?????????? ??? — ????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ???, ?????  
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? A — ??????????  
?? ?????????????????? — ????????? „??????“, ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????? —  
????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????  
??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????, ? ?? ?? ??????????????“

?????? ?? ??????????

????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? —  
????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????????? ?? ??????? ??  
????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

(????????????? ? ??? ??????????? 79/1072 ?? ??????)

?????????? „??????“ ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????????  
?????????, ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? ? ?????????????? A ??? ?????? ??????????? 79/1072  
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????  
????????????? ??????? — ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??  
????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????,  
????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ???????, ??  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????????????????????? ?????, ? ?? ? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??  
?????????????????.

(?. ????? 29 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????????? ???????)

3 ?????????? 2009 ??????(\*)

„???? ?????????????? ??? — ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ???, ?????  
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? A — ??????????  
?? ?????????????????????? — ????????? „??????“, ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????? —  
????????????? ?????????????????????, ?????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????

2 ?????????? ? ?????????? ? ????????? ?? ????? ?????? Yaesu Europe BV (????????? ??-

??????? „Yaesu Europe“), ?????????? ? ?????????????? ??????????, ? Bundeszentralamt für Steuern (?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??-????????? „Bundeszentralamt“) ??? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? (????????? ??-????????? „???“), ?????? ?? ????? ?????????????? ? ??????????.

**?????? ??????**

????????????? ??????? ???????

3      ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????:

„????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????? [????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????], ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????????????;

????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?? [????????????? ??????? ???????] ? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????? ? ???????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ??????????????;

????? ??? ?????????, ?? [????????? ??????? ???????] ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????“.

4      ????? 3, ?????? a) ?? ?????? ?????????????? ??????:

„?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ????? 2, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ??;

a)      ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????? ? ????? 9, ?????? ?????????, ?????????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????????????? ?, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????? ?.“

5      ????? 6 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? [????????????????????????????? ?????], ?????????? ? ????? 2, ?????????? ? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ????????? 3 ? 4, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????“.

6      ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ? ?????????????? A ??? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????? „????????“ ??? ?????????? ?????? ?????????????.

????????????????? ??????? ???????

7      ????? 18, ?????????? 9 ?? ??????? ?? 2005 ?. ?? ??????? ?????? ????????? (Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, ??? 386) ? ?????????????, ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ??-????????? „UStG“), ?????? ??????????:

„[...] ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ????? ?????????? ? ????? ?? ????? ??????? ?????  
????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ????? ?????? ? ?????????????? ????????? ??  
?????????????????. ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ? ??  
?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????, ????? ??????????? ?????????????? ??  
????????????? ? ?? ?????????? ??????????. ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????  
????????????? ??????????? ?? ??????????????. [...]“

8 ?????????????? „????????????? ??????????????“ ??? 79 ?? ?????????? ??????  
(Abgabenordnung, ??????? ??-???????? „AO“), ? ??-????????? ?????????? 1, ????? 3 ?? ?????,  
?????, ?? ?????????????? ???, ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ??  
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????  
ad hoc.

9 ??? 150, ?????????? 3 ?? AO, ?????? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ???????????  
?????????????, ?????????????:

„??? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????  
????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ???????????, ??? ??  
????????????????????????????? ??? ?? ??? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ??  
????????????? ???????????, ??? ??????? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????????????????????  
????? ??? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ??????????? ?????????????? ??????????????,  
?????? ??????????? ?? ??????????????????? ?????????.“

**?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????**

10 ?? 30 ??? 2006 ?. Yaesu Europe ??????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??????  
?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 2005 ?. ???  
????????????? ? ??????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ? ??????????? ??  
????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ? ?????? ?????? 9 ??????? ??????????????  
„????????????? ??????? ? ?????? ?? ??????????????“.

11 ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?????????????? ?? Yaesu Europe,  
????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ???  
?????????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ???????????, ??????????,  
?? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????? ?? ??? ??????. ?????? ??? ?? ?????????? ?  
????????????? „????????????? ??????? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????????  
?????????“, ?????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????  
????????????????? ? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ???  
?????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ???.

12 ? ?????????? ?? 1 ??????????? 2006 ?. Bundeszentralamt ?????????? ?????????????? ?? Yaesu  
Europe ??????????? ?? ??????????????????, ??? ??? ? ??????????? ?? ??? 18, ?????????? 9 ??  
UStG ?? ? ??????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ???.

13 ??? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????,  
Yaesu Europe ??????? ??? Finanzgericht. ?????????????? ?????????????? ??????????? ??  
Bundeszentralamt, ??? ??????, ?? ??? 18, ?????????? 9 ?? UStG ?? ?????????? ?????????? 3 ? 6  
?? ??? ??????????? ? ?? „????????“, ?????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????????? A ??? ???  
????????????? ???????, ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????  
????, ??????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ??? 249, ?????? ??????? ?? ??????????????  
????????????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????????.

14 Yaesu Europe ?????? ?????????? ?????? ???? Bundesfinanzhof, ? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?? Finanzgericht ???????????? ?????????? ??????????? „????????“ ? ?????????????? ?? ? ?????????????? A ??? ?????? ???????????? ?????????? ? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????.

15 ??? ?????? ??????, ?? ? ?????????? ?????? 79, ?????????? 1, ?????? 3 ? ?????? 150, ?????????? 3 ?? AO ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 18, ?????????? 9 ?? UStG ? ?????????????????? ??????, Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????.

„1) ?????????????????? ?? ?????????????? „????????“, ?????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? A ??? ?????? ?????????????? [...] ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? [???] ?? ?????????? ?? ?????? 3, ?????? ?) ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????

2) ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????:

????????? ?? ?????????????? „????????“ ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? — ?? ?????????? ?????????? ??????????????????, ??? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? (????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????)“

**?? ?????????????????? ??????????**

16 ? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? „????????“ ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? A ??? ?????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????

17 ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? „????????“ ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????

18 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 18 ?????? 1984 ? ?? ??? Ekro, 327/82, Recueil, ???, 107, ?????? 11, ?????????? ?? 19 ?????????????? 2000 ? ?? ??? Linster, C?287/98, Recueil, ???, I?6917, ?????? 43 ? ?????????? ?? 16 ??? 2009 ? ?? ??? Infopaq International, C?5/08, ??? ??? ?????????????????? ? ??????????, ?????? 27).

- 19    ???? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????  
?????????, ????? ? ??????????????? ?? ??????? ? ?????? ?????????????? ?? ???.
- 20    ????????? ?? ????????? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????, ??  
????? ?? ?????? ? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ? ?????????  
?????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ????????? ???????, ????? ?? ??????????  
????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ????? ???????  
????????????? ? ?????????? ??????? ? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????  
????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ??????? ???????????, ? ?????? ?? ?? ?????????????.
- 21    ????? ?? ????? ??????????? ? ?? ????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????????????????? ?? ???, ?????????????? ? ????? 17, ?????????? 3 ?? ??????????? 77/388/??? ??  
?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????  
?????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????  
?????????: ?????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1) (?? ??-?????????? ?????????? ?? 13 ???  
2000 ?. ?? ???? Monte Dei Paschi Di Siena, C?136/99, Recueil, ??? 6109, ????? 20 ?  
????????? ?? 15 ??? 2007 ?. ?? ???? Reemtsma Cigarettenfabriken, C?35/05, ???????, ???  
I?2425, ????? 26).
- 22    ?? ????? ??? ? ??????? ?????????????? A ?????????????? ??????????? ?????????? ??????????  
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ? ??????  
???????? ?? ????? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????? ???????????, ?? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ? ?????? ?????????? ??????? ??  
????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????. ?????????????? ??? ??  
????????????????????? ?????? ????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ???????????, ?????? ?? ?????????????? ?  
????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ???????.
- 23    ??? ????? ??????????? „??????“, ?????????? ? ??????????, ?????????? ?? ? ?????????????? A ???  
????? ???????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????, ?????? ??????? ? ??????? ???????  
?? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ????????. ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????  
????????????????????? ? ?????????? ??????????? ? ?????????????? ??????? ???.
- 24    ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????, ??????????  
?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ??????????  
?? ?????? ?????????? ???????????????, ?? ? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ???????, ??  
?????? ?? ? ?????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? 17 ??????? 1983 ?. ?? ???? Merck, 292/82,  
Recueil, ??? 3781, ????? 12, ?????????? ?? 1 ??? 2007 ?. ?? ???? Schouten, C?34/05, ???????,  
???. I?1687, ????? 25 ? ?????????? ?? 12 ?????????? 2009 ?. ?? ???? Klarenberg, C?466/07,  
????????, ??? 803, ????? 37).
- 25    ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? A ??? ?????  
?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????  
„??????“. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? „??????“ ??? ?????????? ?  
?? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ??  
????? ?? ??????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?  
????????????????? ??????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ??  
?????????????? ?? ??????? „?? ?????????????“.
- 26    ?? ??????????? ?????? ?? ????? 3, ?????? a) ?? ?????? ?????????????? ? ??????, ??  
????????????????????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???  
?????????? ???????????, ??????????? ?? ? ?????????????? ?????????????? A. ?? ????? 6 ?? ???????  
????????????? ?????? ???????, ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????



??????? ? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????  
?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ???, ? ?? ? ???  
??????????? ? ???????????? ?????????? ?? ??????????????.

???????

\* ??? ? ? ??????????????????: ??????.